

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 88 (1962)  
**Heft:** 52

**Illustration:** MANI - Erlebnisse eines einfachen Gemütes  
**Autor:** [s.n.]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

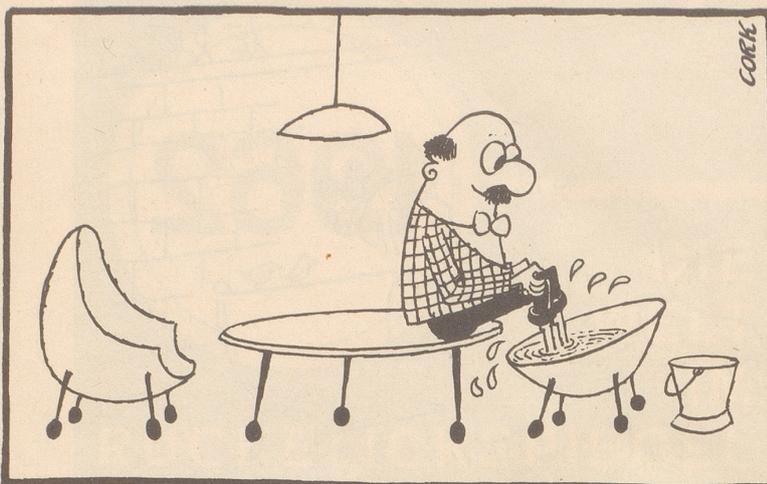
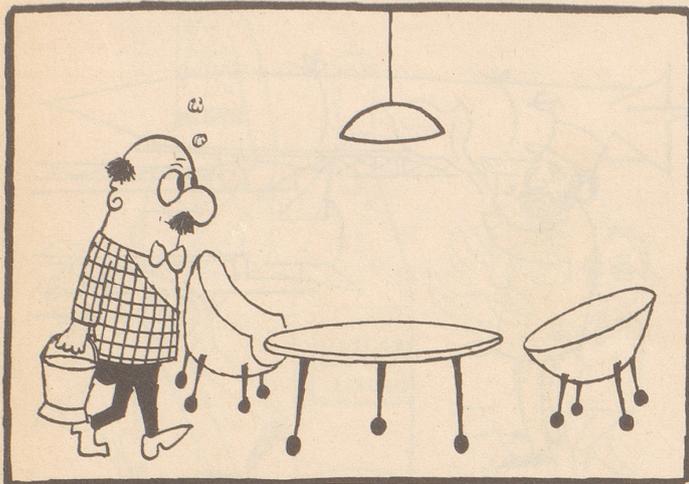
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Am Hirtsch fi Mainig



I hann miar voorgnoo, im nöüja Joor a Taagebuach zfüahra. Khlaar, nitt öppa für mii. Abar wenn a berüamta Schriftschtellar zum Bejschpiil dar Härr Rieß, amool wetti miini Biografii schriiba, so hetti är denn aswiaviil Grundlaaga und müaßti nitt allas usam Tuuma — Also, do wääri miins eerschta Taagebuachplatt, vum eerschta Januar. (I hann abitz a schlächti Schrift, drum hannu gad in dMaschinna gschribba.)

1. Januar 63. Morgan am öfli. As wääri gschüidar gsii, geschtar Oobat Sassaalar-Wassar ztrinkha, schtatt Schtäägafäßli. Abar drej Gguttara Wassar sind au nitt gsend. Hungar hannu khaina. Villichtar gengti no a Tällar vu dära Gärschtasuppan aaba, wo geschtar Oobat dBaiwürscht drii gsotta wordo sind. dBaiwürscht sind khoga guat. Abar i will jetz liabar nitt draa tenkha. Wenns nu nitt immar asoo suur ufschtoosa teeti. I haugas abitz uff zGuutschi go ligga.

1. Januar 63. Gäagan Oobat. A guata Salsiz und a Zwaiarli hilft aim aifach immar widar uff dBai! Peetsch hätt aaglütat, i sölli in da Schtärna duura khoo. Hann apgsaid. Aigantli, zunama Halblitar khönnti schu no goo.

1. Januar 63. Khurs voram swaita, khhaaroos, dda khhoogga schinna Maaschsiinna hädd topp-

plaaft sfil Taschschda wiaa forhäär  $\frac{1}{2}$  Sbarhaup

2. Januar 63.

Taagebuach vum Eerschta duura-glääsa. Hööran uuf mitam Taagebuachfüara. Ma muuß sich jo schemma. Und miina Biograaf söll gfälligscht Taatsahha uß miinam Lääba uß da Fingara suuga.

## Witze des Monats

Auch Witze haben ihre Saison, und alle paar Wochen verbreitet sich irgendein Scherzchen wie ein Lauffeuer im Wirtshaus, im Quartier, in der Stadt, und fährt man eine Woche später über Land, so wird einem der gleiche Spaß auch dort schon aufgetischt.

Das kann natürlich jeder behaupten. Aber ich habe mehrmals den Versuch gemacht, und fast immer klappte es. Ich frage etwa einen Bekannten nebenbei, ob er einen neuen Witz kenne. Augenblick, sagt er, doch, da hat er just einen gehört, also, ob der ganz neu ist, das weiß er nicht, jedenfalls hat er ihn zum erstenmal gehört, und ob er gut ist, das weiß er auch nicht, jedenfalls hat er gelacht, als man ihn erzählte. Selbstverständlich, sagt er noch, kommt es stark darauf an, wie man Witze erzählt; ihm selber liegt das nicht so, aber der Müller in der Bude ist ein Unikum, und wenn der einen Witz erzählt ...

«Und, werfe ich schüchtern ein, da Zeit bekanntlich Geldverschwendung ist, wie geht denn der Witz?» «Also, das ist so», sagt mein Bekannter, «da gehen zwei auf die Jagd, und einer von ihnen entdeckt plötzlich im Baum ein Eichhörnchen, legt an, schießt, sieht, wie

etwas in die Baumkrone hinaufsaust, etwas anderes stammabwärts zur Erde rast, weil es nämlich zwei Eichhörnchen waren, aber der Kerl hat das gar nicht gemerkt, sondern ruft triumphierend seinem Kollegen zu: «Und was saisch jetz? Häsch gsee: zmitzt abenand!» Ich versuche zu lachen. Lieber Leser, geben Sie zu, es ist nicht einfach, über diesen Witz zu lachen, nicht nur wegen des Auf-Eichhörnchen-Schießens, sondern überhaupt. Ich habe diesen Witz Ende September gehört. Kurz danach frage ich beim Jassen, ob einer einen neuen Witz ...

Doch, man kann dienen. Während einer die Karten mischt, erzählt der Dritte eine Geschichte: «Also, da gehen zwei auf die Jagd, und einer von ihnen entdeckt plötzlich ...» «Sicher ein Eichhörnchen», sage ich brutal. «Aha, du kennst ihn schon», resigniert der Jasser, «man hört ihn jetzt halt überall.» Da hat er recht. Am Freitag danach Einladung zum Kaffee auswärts, zehn Kilometer von der Stadt entfernt. Die Gastgeberin sagt plötzlich: «Jetzt losed no gschwind, es isch zwar en ganz en harmlose und aaschtändige, aber ir chönd jo gliich loose, do gönd emol zwei uf d Jagd, und uf eimool gseet ...»

Sehen Sie, verehrter Leser, ich bin eingeladen, ich bin Gast, und ich lasse die Gastgeberin die Geschichte zu Ende erzählen, übe inwendig und still, um im richtigen Augenblick einen kleinen Lacher im Werte von zwei Cafés Williamine und zwei Stücken Torte auf den Laden legen zu können.

Wie gesagt: das ist so Ende September, anfangs Oktober 1962 gewesen. Im November habe ich einen weiteren Versuch gestartet, und wieder bin ich einer rasch zirkulierenden Wanderniere auf die Spur

gekommen. «Einen neuen Witz? O ja, und ich finde ihn ganz lustig, wissen Sie, er ist so blöd, daß er direkt lustig ist. Also, ein Jäger ...» «Entschuldigung, daß ich unterbreche, ich habe das richtig verstanden, ein Jäger?» «Ganz richtig. Ein Jäger, ganz allein ...»

Das ist prima. Dann ist's doch nicht der Witz vom September.

«Also, ein Jäger geht auf die Jagd, marschiert kreuz und quer, sucht vorn und hinten, wird schließlich müde und mißmutig, stellt den Rucksack neben einen Baum, geht ein bißchen weiter, dreht sich noch einmal um, sieht einen Hasen neben dem Rucksack promenieren, bringt das Gewehr in Anschlag, zielt überaus sorgfältig, drückt ab, paff, eilt zum Baum. Aber oh weh, der Hase ist verschwunden, dafür der Rucksack mittendurchgeschossen. Einen Augenblick steht der Jäger nachdenklich vor seinem Rucksack. Dann sagt er langsam: «Wänn ich en jetzt no aaghaa hett, hetts dann tumm chöne usechoo.»

Fünfmal habe ich diesen Witz gehört, und ich erzähle ihn extra weiter, damit ihn mir niemand mehr erzählt. Einverstanden?

W. Wermut

## Arbeitsmarkt

Im Londoner «Daily Express» vom 7. November wirbt ein Inserat: «An alle ehemaligen Fremdenlegionäre! Für Sie gibt es täglich Schlachten zu gewinnen. Es ist ein aufregendes und einträgliches Geschäft für Leute mit überragender Persönlichkeit und Selbstvertrauen, die sich nach Handlungsfreiheit sehnen. Wir brauchen 75 Verkäufer. Eintritt: Januar 1963.» \*